

Przy wigilijnym stole,
Łamiąc opłatek święty,
Pomnijcie, że dzień ten radosny
W miłości jest poczęty.

Że, jako mówi wam wszystkim
Dawne, odwieczne orędzie
Z pierwszą na niebie gwiazdą
Bóg w waszym domu zasiędzie.

Sercem go przyjąć gorącym
Na ścieżaj otworzyć wrota -
Oto co czynić wam każe
Miłość, największa cnota.

(Jan Kasprowicz)

Pogodnych, rodzinnych świąt,
zdrowia i szczęścia
w nadchodzącym 2011 roku
Wszystkim
Mieszkańcom Lędzin,
Współpracownikom,
Przyjaciołom
życzy
Wiesław Stambrowski

Lędziny wybrały Wiesława Stambrowskiego

To była niezwykła i emocjonująca kampania wyborcza, skierowana przeciwko urzędującemu burmistrzowi, atakowanemu ostro przez oponentów od co najmniej dwóch lat. Burmistrz się wybronił. Zdecydowały przemiany i dokonania poprzedniej kadencji, które wpłynęły na zmianę oblicza miasta i nadały mu nowy kierunek rozwoju. Można jeszcze dodać, że zwyciężyły spokój, rzeczowe argumenty i... kultura.



FOTO: MARIAN RYGLEWICZ

Ślubowanie i wystąpienie burmistrza. Za stołem przewodnicząca Rady Miasta i jej zastępcy.

► Zdecydowanego faworyta na burmistrza miasta jednak nie było. Również wielu kandydatów do rady miasta i powiatu ujawniło się dosłownie w ostatniej chwili. Wielomiesięczna kampania pomiędzy głównymi rywalami o najważniejsze w mieście stanowisko w ostatnim etapie miała głównie gazetowo – ulotkowo – plakatowy charakter. Poszczególne komitety wyborcze i kandydaci nie żałowali papieru. Zdecydowanie rzadziej decydowali się na inne formy prezentacji. Przedwyborcze spotkania gromadziły nieliczne grupy wyborców. Wielką kłapą okazała się zorganizowana na tydzień przed pierwszą turą wyborów de-

bata publiczna, w której udział wzięło czterech z siedmiorga kandydatów na burmistrza. Do sali „Piast” przyszło na nią w sumie około 60 osób. Jeśli odliczyć organizatorów, obsługę techniczną i dziennikarzy wychodzi, że każdy z kandydatów zmobilizował średnio po 10 osób, łącznie z członkami własnej rodziny. Niewiele. Chyba najczęściej lędziniaków uznało, że miało wiele lat i dziesiątki okazji żeby „prześwietlić” kandydatów i wyrobić sobie pogląd, że „i tak wiedzą swoje” i raczej nic tego nie zmieni. Zwłaszcza, że żadnych „sensacji i afer”, które mogłyby zmienić to nastawienie, przed wyborami nie było. ►►►

Podziękowanie

Dziękuję Mieszkańcom miasta za okazane zaufanie oraz oddane głosy popierające moją kandydaturę w wyborach samorządowych na Burmistrza Miasta. Zapewniam, że w kolejnych latach pełnienia tej zaszczytnej funkcji będę Burmistrzem wszystkich Lędziniaków realizującym całość wyborczych zobowiązań.

Wiesław Stambrowski
Burmistrz Miasta Lędziny

**Na drugą z rzędu kadencję burmistrzem miasta został wybrany
WIESŁAW STAMBROWSKI.
Poparło go 57,13% głosujących (2.352 głosy).
Kontrkandydatka KRYSZYNA WRÓBEL uzyskała 42,87% (1.765 głosów).**

Burmistrz Miasta: Wiesław Stambrowski
Zastępca Burmistrza: Marek Bania
Przewodnicząca Rady Miasta: Teresa Ciepły
Wiceprzewodniczący Rady Miasta: Kazimierz Gut, Jerzy Żoźna

Zbliżający się czas Świąt Bożego Narodzenia jest okazją dla każdego z nas do odbudowania wokół siebie świata pełnego otuchy, nadziei, optymizmu

Składamy zatem wszystkim pracownikom Urzędu Miasta ich rodzinom oraz wszystkim mieszkańcom Łędzin Serdeczne życzenia zdrowych i radosnych, spędzonych w rodzinnym gronie Świąt Bożego Narodzenia oraz dużo szczęścia osobistego i sukcesów zawodowych w nadchodzącym 2011 roku

Rada Miasta



Wszystkim mieszkańcom Łędzin, Pracownikom Miejskiego Zespołu Opieki Zdrowotnej składamy serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia oraz szczęścia.

Niech okres świąt Bożego Narodzenia będzie okazją do spotkań w gronie rodzinnym, refleksji i pokoju.

Dyrekcja MZOZ Łędziny



Z okazji zbliżających się Świąt, pragniemy złożyć wszystkim Rodzicom, Dziadkom oraz naszym Milusińskim życzenia: aby te Święta były radosne, spędzone w gronie rodzinnym przy pachnącej choince i dźwięku kolęd, a w Nowym Roku samych szczęśliwych dni.

Grono Pedagogiczne Miejskiego Przedszkola z Oddziałami Integracyjnymi w Łędzinach

Burmistrz Miasta Łędziny Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach zapraszają na

Spotkanie Mieszkańców Łędzin z Nowym 2011 rokiem

31.12.2010/01.01.2011

godz. 23.00 - 1.00

Parkینگ przy Fundacji Rozwoju Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki w Łędzinach

W programie dyskoteka prowadzona przez DJ, pokaz sztucznych ogni, życzenia noworoczne Burmistrza Miasta, wiele konkursów i atrakcji.

Serdecznie Zapraszamy!!!

Osoby nieletnie w czasie imprezy mogą przebywać tylko pod opieką dorosłych.



Łędziny wybrały

▶▶▶

21 listopada wybraliśmy Radę Miasta, dwoje konkurentów na stanowisko burmistrza, którzy starli się bezpośrednio w drugiej turze wyborów, 5 grudnia oraz naszych przedstawicieli do Rady Powiatu Biełuńsko-Łędzińskiego. Nazwiska znamy od wielu dni. Szczegółowe wyliczenia statystyczne przedstawiamy w tabelach. Jasno jak na dłoni widać, kto jakie uzyskał poparcie. Personalnie w kilku przypadkach, jeżeli chodzi o wybory do rad, werdykt wyborców okazał się dosyć zaskakujący. Słabsze, niż się spodziewano, było poparcie dla komitetów wyborczych PiS, Łędziny21.PL i Ruchu Autonomii Śląska w wyborach miejskich i powiatowych.

Pierwsza sesja Rady Miasta odbyła się 2 grudnia. Sesję tę zwołał poprzedni przewodniczący Rady Miasta Piotr Gorzeń, a poprowadził radny – senior Emil Piątek, który razem z najmłodszym radnym – Błażem Musiołem poprowadził również nowo wybranych radnych do ślubowania. Na sesji tej dokonano wyboru Przewodniczącego Rady Miasta i Zastępców. Na funkcję przewodniczącego kandydowały Teresa Ciepły i Anna Wójcik-Ścierańska. Stosunkiem głosów 9 do 6 w głosowaniu tajnym została wybrana Teresa Ciepły. Po wyborze przyjęła gratulacje od radnego – seniora i objęła przewodniczenie obradom. Dziękując za ten wyborczy werdykt stwierdziła: Obym za cztery lata mogła powiedzieć, że dobrze spełniłam swój obowiązek wobec miasta i jego mieszkańców. Już po zamknięciu sesji przyjęła z rąk Piotra Gorzenia honorowy łańcuch przewodniczącego Rady Miasta. Identyfikacyjnym stosunkiem głosów 9:6 wiceprzewodniczącymi rady zostali wybrani Jerzy Zoła i Kazimierz Gut, których kontrkandydatami byli Anna Wójcik – Ścierańska i Andrzej Zwoliński.

Nowa rada zebrała się po raz drugi 9 grudnia, już po drugiej turze wyborów na burmistrza. Podczas tej sesji radni przyjęli ślubowanie burmistrza miasta VI kadencji Wiesława Stambrowskiego, określili jego wynagrodzenie oraz wybrali Ko-

misję Rewizyjną oraz członków pozostałych komisji stałych Rady Miasta.

„Obejmując Urząd Burmistrza Miasta uroczyste ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi Urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców Miasta” – zaprzysiął burmistrz, a po zaprzysiężeniu powiedział: Uważam za zaszczyt fakt, iż z woli mieszkańców naszego miasta stało się, że po raz drugi przed Radą Miasta Łędziny składam ślubowanie.

Za powtórny mandat zaufania dziękuję wszystkim, którzy na mnie głosowali, a ponieważ doceniam każdy wybór i każdy głos, uroczyste składam deklarację kontynuacji działań zmierzających do konsolidacji, jak najszerzej współpracy wszystkich środowisk, grup społecznych, ku osiągnięciu podstawowego dobra, dla którego zostaliśmy wybrani – służeniu mieszkańcom naszej małej ojczyzny jaką są Łędziny, w zaspokajaniu ich codziennych drobnych i większych potrzeb.

Cztery lata temu o brzemieniu odpowiedzialności mogłem tylko przewidywać, obecnie czuję na barkach jej ciężar. Ale też zdaję sobie sprawę z realności zadań, które są do udźwignięcia, z jakimi mogę sobie poradzić sam, a co do których będę się zwracał do Państwa – Rady – pomocy.

Nasze miasto w tej kadencji, VI kadencji stoi przed ogromnym wyzwaniem, jakim jest uporządkowanie gospodarki ściekowej. To zadanie jest zadaniem naszym, wspólnym: burmistrza, Rady, mieszkańców. Jego realizacja będzie wymagała od nas wszystkich dużo cierpliwości, wytrwania, znoszenia wielu dolegliwości i utrudnień związanych z prowadzeniem takiej inwestycji.

O tę cierpliwość, wyrozumiałość, współpracę, ale także zaufanie zwracam się do Państwa, wszystkich mieszkańców, którym rozwój i pomyślność naszego miasta – Łędziny – jest bliska sercu” – powiedział Wiesław Stambrowski.

Wiesław Stambrowskiego

Burmistrz przyjął gratulacje od radnych, grupy pracowników urzędu i miejskich jednostek organizacyjnych. Potem z kolei radni przystąpili do wyboru komisji i realizacji innych punktów porządku obrad.

Ważną decyzją personalną burmistrza Wiesława Stambrowskiego było powołanie swojego zastępcy. Został nim



Marek Bania - zastępca burmistrza.

Marek Bania. Marek Bania jest znanym i doświadczonym samorządowcem. Przez trzy kadencje był reprezentantem Łędzin w radzie naszego powiatu, uzyskał mandat radnego powiatowego także w tych wyborach. Był wicestarostą i etatowym członkiem Zarządu Powiatu. Odpowiadał między innymi za powiatowe inwestycje w Łędzinach.

13 grudnia Wiesław Stambrowski oficjalnie przedstawił Marka Banię jako wiceburmistrza pracownikom Urzędu Miasta i jednostek miejskich. Nowemu zastępcy podlegać będą wydziały i referaty zajmujące się infrastrukturą i gospodarką miejską (także Ekorec), rolnictwem i ochroną środowiska oraz edukacją. /MR/



Burmistrz i nowo wybrana Rada Miasta.



Podczas ślubowania.



FOTO: MARIAN RYGLEWICZ, WM

Burmistrz przyjmuje gratulacje od rywalki Krystyny Wróbel.

WYBORCY POWIEDZIELI



Bożena i Mirosław Kwiatkowsky głosowali 21 listopada w lokalu wyborczym w budynku Powiatowego

Zespołu Szkół. – Głosowałam na osoby, co do których mam zaufanie i w stosunku do których oczekuję pozytywnych rezultatów działania na rzecz miasta, a zwłaszcza mojego rejonu zamieszkania – powiedziała pani Bożena. Jej mąż dodał: Uważam, że od dłuższego już czasu brak jest dostatecznego zaangażowania władz miasta w sprawy lędzińskiego sportu. Głosowałam na osoby, które moim zdaniem dają nadzieję na korzystne zmiany w tym względzie.



Magdalena i Marek Trojanowscy przyszli 21 listopada do lokalu wyborczego w SP nr 1 z córkami: 11-letnią Ali-

cją i 2-letnią Milenką. – Każdorazowo uczestniczymy w wyborach do władz wszelkich szczebli. Chcemy mieć osobisty wpływ na wybór odpowiednich ludzi, bo dla nas nie jest obojętne, kto będzie zasiadał w lokalnych władzach samorządowych – powiedział pan Marek. – Towarzyszą nam córki, gdyż chcemy je od najmłodszych lat stopniowo, małymi kroczkami, wdrażać do przyszłych obowiązków obywatelskich powiedziała jego żona Magdalena.



– Staramy się uczestniczyć we wszystkich wyborach, chcieliśmy więc mieć osobisty wpływ na wybór gospodarza naszego miasta, czyli burmistrza – mówił Helena i Józef Białożyłowie po głosowaniu w lokalu w SP 1. Trzy pokolenia reprezentowali przy urnie 89-letnia Anna Bielas, jej córka oraz zięć Regina i Czesław Fuchsowie, a także wnuczka Anna Urbisz, która powiedziała: Bierzemy przykład z babci, która nie opuściła jeszcze żadnych wyborów.

W całym Lędzinach uprawnionych do głosowania było 12.938 osób. Frekwencja w I turze wyborów samorządowych wyniosła 6.285 osób, to jest 48,57%. W drugiej turze, w wyborach uzupełniających na burmistrza miasta, udział wzięło 4.164 wyborców – 32,20% uprawnionych do głosowania.



Anna Wójcik-Ścierańska i Piotr Gorzeń byli przewodniczącymi Rady Miasta, Teresa Ciepły debiutuje w tej roli.



WYBORY DO RADY POWIATU...

► Z Lędzin do Rady Powiatu zostali wybrani: Alojzy Palowski – 368 głosów, (PiS), Marek Bania – 294 głosy, Henryk Barcik 392 głosy, Marek Spyra – 803 głosy (wszyscy trzej z KWW Powiatowa Wspólnota Samorządowa) i Mariusz Żołąna – 445 głosów (KWW Forum 5 Gmin).

Marek Spyra został wiceprzewodniczącym Rady Powiatu (przewodniczącym Rada Powiatu wybrała Józefa Bergera z Bierunia).

Henryk Barcik został wicestarostą powiatu bieruńsko-lędzińskiego (starostą został Bernard Bednorz z Bojszów, a Wiesław Bigos z Bierunia – nieetatowym członkiem Zarządu Powiatu).

Alojzy Palowski został zastępcą przewodniczącego Komisji Budżetu i Finansów.

Mariusz Żołąna został członkiem Komisji Rewizyjnej.

► W związku z wyborem Henryka Barcika na wicestarostę burmistrz Wiesław Stambrowski odwołał go ze stanowiska dyrektora Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 2 im. Gustawa Morcinka. Na jego miejsce została powołana Lidia Ciepły-Bugara.

W związku z powołaniem na wiceburmistrza Marek Bania musi zrzec się mandatu radnego powiatowego. Wg liczby uzyskanych głosów mandat ten przypada kolejnemu na liście Władysławowi Trzciniowskiemu.

I SEJMIKU WOJEWÓDZTWA

► W sejmiku województwa śląskiego nasz powiat będzie reprezentować wybrani w naszym okręgu Piotr Czarnyngoga. Przez 12 lat, od początku istnienia powiatu, był jego radnym i starostą, reprezentował nasz powiat w różnych gremiach samorządowych i doradczych w skali województwa i kraju.

*Dyżury Wiceprzewodniczących Rady Miasta
- w każdy poniedziałek w godzinach od 16.00 do 17.00
Dyżury Przewodniczącej Rady Miasta
- w każdą środę w godzinach od 15.30 do 16.30.*



SKŁADY KOMISJI RADY MIASTA VI KADENCJI

Komisja Rewizyjna

Przewodnicząca

Krystyna Piątek

Członkowie:

Błażej Musioł
Emil Piątek
Halina Resiak
Jerzy Sklorz
Edward Urbańczyk
Andrzej Zwoliński

Komisja Budżetu, Finansów i Samorządności

Przewodniczący

Edward Urbańczyk

Członkowie:

Eugeniusz Chrostek
Teresa Ciepły
Kazimierz Gut
Anna Wójcik Ścierska
Krystyna Wróbel
Jerzy Żoła

Komisja Handlu, Usług, Komunikacji, Ładu i Porządku Publicznego

Przewodniczący

Eugeniusz Chrostek

Członkowie:

Anna Gajer
Błażej Musioł
Krystyna Piątek
Jerzy Sklorz
Andrzej Zwoliński

Komisja ds. Infrastruktury

Przewodniczący

Kazimierz Gut

Członkowie:

Janusz Gondzik
Błażej Musioł
Emil Piątek
Jerzy Sklorz
Krystyna Wróbel
Andrzej Zwoliński

Komisja Edukacji, Kultury, Sportu, Rekreacji, Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej

Przewodniczący

Jerzy Żoła

Członkowie:

Janusz Gondzik
Kazimierz Gut
Krystyna Piątek
Edward Urbańczyk
Anna Wójcik Ścierska
Krystyna Wróbel

Komisja ds. Ochrony Środowiska

Przewodniczący

Emil Piątek

Członkowie:

Eugeniusz Chrostek
Anna Gajer
Janusz Gondzik
Anna Wójcik Ścierska
Jerzy Żoła

Wybory Burmistrza: Miasto Lędziny - wyniki I tury

Nr obwodu	Liczba głosów ważnych	Dyrda Dariusz Lucjan	Jurowicz Henryk Jan	Palowski Alojzy Leon	Pawlas Krzysztof Roman	Stambrowski Wiesław	Wróbel Krystyna Elżbieta	Żoła Mariusz Rajmund
1	884	109	9	63	17	230	324	132
2	289	33	8	31	20	65	107	25
3	464	37	3	16	53	167	108	80
4	654	143	6	37	12	166	197	93
5	753	51	11	54	33	232	290	82
6	1271	107	125	79	75	543	223	119
7	641	74	37	59	24	247	138	62
8	607	93	9	19	15	187	177	107
9	442	24	5	28	48	210	79	48
10	177	5	6	21	3	76	34	32
	Razem:	676	219	407	300	2123	1677	780

WYBORY DO RADY MIASTA ŁĘDZINY

LICZBA GŁOSÓW WAŻNYCH

ODDANYCH NA POSZCZEGÓLNYCH KANDYDATÓW

Okręg Nr 1

GŁOS Maria, lat 53	116
CIEPŁY Teresa Jadwiga, lat 56	189
GŁOS Bernard, lat 57	71
WIECZOREK Krzysztof Adam, lat 26	51
SZCZEPAŃSKI Józef Paweł, lat 41	183

Okręg Nr 2

CHROSTEK Eugeniusz Jan, lat 50	231
MUSIOŁ Błażej Henryk, lat 27	204
ŻUPA Grzegorz Augustyn, lat 29	128
MALICKA Krystyna Helena, lat 65	48
ŻOGAŁA Krzysztof Eugeniusz, lat 29	72
TOMALA Joanna Maria, lat 22	53
CZERNIAK Agata Barbara, lat 26	29
PISZCZEK Aneta Monika, lat 26	28
RYGUŁA Mirosława Jadwiga, lat 49	8
KOSTKA Dariusz Grzegorz, lat 38	85
KULA Arkadiusz Ignacy, lat 42	101
SZANDAR Beata Gabriela, lat 34	75
WOJCIUCH Andrzej Dariusz, lat 38	66

Okręg Nr 3

PIECZKA Andrzej Bogusław, lat 37	96
PIĄTEK Emil, lat 71	142
GŁUCH Grzegorz Andrzej, lat 32	104
SIKORA - RUDOLF Małgorzata Anna, lat 58	7
PIECZKA Grzegorz Walenty, lat 45	49
KICIŃSKI Krzysztof Robert, lat 46	50
NOWAK Adam Lech, lat 36	101
HANDY Hubert Janusz, lat 43	86

Okręg Nr 4

WYSOCKA Aleksandra Cecylia, lat 20	41
KORBA Barbara Zofia, lat 50	58
MICHNIAK Bogdan, lat 53	70
PIĄTEK Krystyna Urszula, lat 62	119
GWÓZDŹ Bogdan, lat 49	78
ZWOLIŃSKI Andrzej Jan, lat 50	154
OLUBIŃSKA Anita Elżbieta, lat 45	85
PTASZKOWSKI Marian Mieczysław, lat 42	104
SINDER Halina Anna, lat 45	89
ŻMIJEWSKI Robert, lat 43	87

Okręg Nr 5

BIAŁOŻYT Józef Ryszard, lat 58	103
MANTAJ Jerzy Benedykt, lat 61	106
MIKUŁA Marek, lat 46	30
FIGIEL Marek, lat 34	19
PIECZKA Grzegorz Michał, lat 40	126
SZARZYŃSKI Grzegorz Robert, lat 26	44
GUT Kazimierz, lat 63	205

Okręg Nr 6

BALCAREK Krzysztof Marek, lat 49	49
STRZELEWSKI Zbigniew, lat 53	102
STEBNICKA - FIGURA Bogusława Urszula, lat 50	24
KOZŁOWSKI Jerzy Janusz, lat 46	90
OLSZEWSKA Ewa Krystyna, lat 30	20
ŻOŁNA Jerzy Piotr, lat 52	181

Okręg Nr 7

HUDY Alojzy Jan, lat 64	64
CZERNIAK Piotr Grzegorz, lat 33	72
ŚCIERSKA Anna Maria, lat 26	130
TOMANEK Franciszek Antonii, lat 59	37
CZUDAJ Anna Maria, lat 27	27
URBAŃCZYK Edward Franciszek, lat 51	146

Okręg Nr 8

SKŁORZ Jerzy Krzysztof, lat 45	83
KOŁAKOWSKI Łukasz, lat 24	51
BOGDZIUN Monika Maria, lat 26	33
KOZIBAŁ Tomasz Krzysztof, lat 22	25
RUDOL Zdzisław Jerzy, lat 46	68

Okręg Nr 9

MATYSEK Zygfryd Henryk, lat 44	27
PINOCY Jolanta Maria, lat 48	44
GONDZIK Janusz Stefan, lat 49	121
MĄDRY Irena Maria, lat 57	13
DZIERŻAK Bogusław Julian, lat 44	50

Okręg Nr 10

CHROBOK Ryszard Józef, lat 57	49
POŁEĆ Andrzej Józef, lat 52	54
MOSKWA Franciszek Antoni, lat 58	15
WÓJCIK - ŚCIERSKA Anna Maria, lat 62	77
CYGANIK Grażyna Halina, lat 41	21
JÓZEFUS Rafał Grzegorz, lat 27	36
KOWALCZYK Tadeusz, lat 62	74
WALENTEK Edmund, lat 69	53

Okręg Nr 11

PANUŚ - DĄBROWSKA Elżbieta, lat 51	36
KWOKA Maria, lat 71	59
BUBIAK Otylia Cecylia, lat 73	87
GAJER Anna Maria, lat 32	168
WRÓBEL Krystyna Elżbieta, lat 46	332
SZYDŁOWSKI Tadeusz, lat 56	54
PIEKARZ Katarzyna Maria, lat 28	12
WICIK Beata Krystyna, lat 43	142
ŚWIERKOT Roman Jan, lat 61	112
WŁODARCZYK Gabriela Jolanta, lat 43	144
MIESZCZOK Tomasz Piotr, lat 38	108

Okręg Nr 12

SITKOWSKA Aleksandra Anna, lat 26	11
CIEPŁA - ŁYŻWIŃSKA Wanda Anna, lat 53	25
RESIAK Halina Barbara, lat 51	131
PŁACZEK Eryk Hubert, lat 70	16
ŻOŁNECZKO Alojzy Jan, lat 63	51
KUBICA Ludwik Paweł, lat 62	23
MIARECKI Marcin Łukasz, lat 24	25

Program budowy kanalizacji – pierwszy kontrakt

Podpisy warte 22 mln zł

► Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Partner” podpisało umowę na realizację kontraktu W1 pod nazwą „Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków „Ziemowit” oraz adaptacja oczyszczalni ścieków „Hołdunów” w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w gminie Łędziny”. Zakres prac przewidziany kontraktem obejmuje przebudowę i rozbudowę oczyszczalni „Ziemowit” do przepustowości około 2.800 m sześciennych na dobę oraz dobór, dostawę i montaż systemu zdalnego sterowania i monitorowania stanów pracy współpracujących z oczyszczalnią „Hołdunów” przepompowni ścieków.

Przetarg na powyższy kontrakt wygrała Hydrobudowa Polska S. A. z siedzibą w Wysogotowie koło Poznania. Wartość oferty tej firmy wynosi 17 mln 880 tys. zł netto (21 813 600 zł brutto). W około 85% koszt przewidzianych umową prac zostanie pokryty przez Narodowy Fundusz Ochrony Śro-



FOTO: ARC

Kontrakt zawarty. Budujemy!

dowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (z Funduszu Spójności), resztę pokryje PGK „Partner”.

Prowadzone są już prace projektowe. Roboty budowlane

planuje się rozpocząć w II kwartale 2011 roku. Zakończenie wszystkich prac przewidziano na 5 listopada 2012 roku.

3 grudnia w Łędzinach w podpisaniu umowy ze strony

łędzińskiej uczestniczyli burmistrz Wiesław Stambrowski i prezes spółki „Partner” Piotr Buchta. Firmę reprezentowali jej wiceprezesi Edward Kasprzak i Jarosław Dusilo. [/wm/](#)

Kolejne laury dla Urzędu Miasta



FOTO: ARC

► Urząd Miasta Łędziny został uhonorowany EuroCertyfikatem 2010 w kategorii „zarządzania instytucją zgodny z systemami jakości”. To jedna z ważniejszych, prestiżowych nagród przyznawanych firmom i instytucjom, przyznawana w ogólnopolskim konkursie, pod honorowym patronatem Ministerstwa Rozwoju Regionalnego.

EuroCertyfik to europejskie wyróżnienie przyznawane przedstawicielom kadry zarządzającej wyższego szczebla stanowiące wyraz uznania Kapituły Konkursowej dla sprawnego i efektywnego zarządzania przedsiębiorstwem.

Praca łędzińskiego urzędu oceniona została przez niezależnych specjalistów z dziedziny prawa i zarządzania. Urząd Miasta Łędziny znalazł się wśród laureatów konkursu po otrzymaniu przychylnej opinii kapituły konkursu. Podczas uroczystości na Zamku Królewskim w Warszawie, 25 listopada, certyfikat odebrała sekretarz miasta Alicja Bobiec. ◀

W 2. zdaniach

► W związku z jubileuszem 10-lecia swojej działalności (gratulujemy!) Dom Kultury „Sokolnia” w Imielinie zorganizował 20 listopada „I Imielin Blues



Festiwal”, adresowany do amatorskich zespołów jazzowych z całej Polski. Po pierwszym etapie, w wyniku przesłuchania przesłanych przez zespoły nagrań, do finału zakwalifikowano 10 zespołów, w tym zespół Miejskiego Ośrodka Kultury w Łędzinach „Blue Band Blues” w składzie: Ewa Ścierańska, Piotr Musioł, Dawid Kietbasa, Marcin Daczuk, Tobiasz Stolarczyk, który zdobył II miejsce. /MOK/

► Dzieci z klas I-III Szkoły Podstawowej nr 1 gościły Joannę Papuzińską, znaną autorkę książek i wierszy dla dzieci („Nasza mama czarodziejką”, „Rokiś”, „Czarna jama”). /WM/

► W Przedszkolu nr 2 odbył się 30 listopada niezwykły Piżamkowy Bal Andrzejkowy. Od rana przedszkolaki oraz ich wy-



chowawczynie prezentowały swoje kolorowe piżamki i szlafroczki. W południe wszystkie grupy zebrały się w sali gimnastycznej, aby uczcić ten dzień wspólnymi tańcami i zabawami. W rytm wesolej muzyki po sali przemieszczały się piżamkowe pociągi i kółeczka. Po wspólnej zabawie wszyscy wrócili do swoich sal, aby powrócić, co czeka ich w następnym roku. /BB/

► W Powiatowym Zespole Szkół odbyło się 19 listopada ślubowanie uczniów klas pierwszych. Uroczystości rozpoczęła msza dziękczynna w kościele Matki Bożej Różańcowej ►►



FOTO: WM

► Beata Popiołek z Górek (uczennica LO w Bieruniu) w ubiegłym roku była druga w kategorii szkół ponadgimnazjalnych w konkursie rejonowym „Muzyczne tete-a-tete z angielskim”, a w tegorocznej, zorganizowanej 29 listopada w Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach już pierwsza. – Zaśpiewałam piosenkę „Murder on the Dancefloor” w każdym elemencie tak jak najlepiej umiałam. Chcia-

Awans Beaty Popiołek

łam przekazać zawarte w niej uczucia i sądzę, że mi się to w pełni udało, gdyż słuchacze nagrodzili mnie gorącymi oklaskami – powiedziała.

Drugą lokatę w tej kategorii jury przyznało Łukaszowi Kostce (z LO w Bieruniu, trzecią Aurelii Filypczyk (I LO Mysłowice), natomiast wyróżnienie Klaudii Obacz (PZS Łęziny).

Beatę nagrodzono trzymiesięcznym bezpłatnym kursem języka angielskiego w Szkole Językowej „Angmen” w Łędzinach i cyfrowym aparatem fotograficznym Nikon, Łukasza pakietem multimedialnym do nauki języka angielskiego, Aurelię słownikiem angielsko-polskim, a Klaudię pendrivem. Takie same na-

grody otrzymali najlepsi gimnazjaliści: Szymon Ferdyniok (G3 Łęziny), Klaudia Drobny (G2 Bieruń), Justyna Piekorz (Gimnazjum w Imielinie) i Magda Sikora (G1 Łęziny). Nagrody sponsorowali „Angmen”, Powiat Bieruńsko-Łędziniński oraz MOK w Łędzinach. Słodki poczęstunek ufundowali Wanda i Józef Krzemieniowie, właściciele piekarni.

W konkursie rywalizowało 28 uczniów z 12. szkół, głównie z powiatu bieruńsko-łędzinińskiego, ale także z Tychów i Mysłowic. W przerwie konkursu słuchacze oklaskiwali występy grup tanecznych z łędzinińskiego PZS oraz Damiana Czecheliusa i Ryszarda Kamińskiego. /WM/

Biesiada w Górkach



FOTO: WM

► Zespół Szkół w Goławcu uważany jest za najbardziej środowiskową placówkę oświatowo-wychowawczą w okolicy i za najpełniej kultywującą tradycję śląską. Doroczna biesiada barbórkowa, połączona ze spotkaniem mikołajkowym, która odbyła się wieczorem 7 grudnia w szkolnej sali gimnastycznej, w pełni to potwierdziła. Mnóstwo rodziców, w tym wielu górników, zasiadło przy stołach ze swojskim jadłem, by gorąco oklaski-

wać szkolnych wykonawców, którzy dla nich śpiewali, tańczyli i prezentowali ciekawe scenki rodzajowe w gwarze śląskiej. W ich imieniu za wspaniałe przyjęcie podziękowała ubrana w galowy mundur górniczy Teresa Galas, były pracownik kopalni „Ziemowit”, obecnie główny specjalista d. s. przychodowych Zakładu Zagospodarowania Mienia w Woli. Wkraczający do sali wraz ze świtą św. Mikołaj został przywitany przez dzieci oklaskami, także piosenkami, tańcami i wierszykami, za co w nagrodę otrzymały od niego słodczyce i owoce. Odbyły się konkursy dla ogółu biesiadników. Najdłuższy tańcuch na choinkę wykonała drużyna pani Basi, a najładniejszą papierową gwiazdę choinkową drużyna Sabiny.

Organizacją biesiady kierowała Urszula Karwath. Dyrektorką szkoły Maria Horst dziękuje sponsorom imprezy: Gabrieli i Krzysztofowi Rudnickim, Renacie i Henrykowi Lamikom, Małgorzacie i Krzysztofowi Hermytom, Irenie i Henrykowi Ścierańskim, Anecie i Jackowi Walczakom oraz Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Bieruniu. /WM/

Zabawa z Perłami

► Strzałem w dziesiątkę było zaproszenie przez dyrektorkę MOK na andrzejkowy wieczór w sali „Piast” znanego tyskiego zespołu szantowego „Prawdziwe Perły”. Z jej też inspiracji duża grupa słuchaczy łędzinińskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku przyszła poprzebierana za wilków morskich, piratów, a sporo uczniów klas mundurowych Powiatowego Zespołu Szkół przyszło w swoich mundurach szkolnych. Już po dwóch – trzech utworach obydwie grupy spontanicznie ruszyły do tańca przed sceną i tak już było do końca półtorejgodzinnego koncertu zespołu, który zagrał i zaśpiewał około 20 pieśni szantowych – klasycznych, irlandzkich i bretońskich. – Pierwszy raz jestem na imprezie szantowej i jestem wprost



FOTO: WM

zachwycona – mówiła przyszła policjantka Daria Bieńko. Jej kolega szkolny Mateusz Dudek dodał: Jestem mile zaskoczony, że ludzie w tak różnym wieku potrafią się tak radośnie wspólnie bawić. /WM/

Biblioteka uchyliła drzwi

W 2. zdaniach

W samo południe, 16 listopada, burmistrz Wiesław Stambrowski przekazał dyrektor Joannie Wicik symboliczne klucze do budynku centrali Miejskiej Biblioteki Publicznej.

► Dyrektor Wicik z dumą oprowadziła gości po całym zrekonstruowanym budynku dawnej XVIII-wiecznej fary, poddanym od czerwca ubiegłego roku generalnemu remontowi i renowacji. Wszyscy podkreślali, że wewnątrz jest równie piękny, jak na zewnątrz. Podziwiano także otwartą na tę okoliczność wystawę kilkuset fotografii, obrazujących zarówno historię Łędzin, w tym dawnej fary, jak i przebieg jej renowacji, a także bieżącą działalność biblioteki miejskiej. Burmistrz wręczył pamiątkowe gipsowe plakietki, będące repliką płaskorzeźby (Archanioł Michał pokonujący smoka) znajdującej się nad głównym wejściem do budynku centrali MBP) jedenastu osobom najbardziej zasłużonym w odrestaurowaniu tegoż budynku. Otrzymali je między innymi inspektor na-



FOTO: WM

W uroczystościach uczestniczyli liczni oficjalni goście z wicestarostą Bernardem Bednorzem (obecnie już starostą), wojewódzkim konserwatorem zabytków oraz kierownikami miejskich jednostek i zakładów budżetowych.

dziebie szypułkowym nazwanym imieniem ks. Henryka Głucha, proboszcza parafii łędzińskiej w latach 1981-1996, niezmiennie

pisarz Marek Szoltysek. Licznie zgromadzeni miłośnicy jego twórczości nie tylko mogli uzyskać wpisy do jego książek, ale przede wszystkim wysłuchać półtoragodzinnej barwnej opowieści o śląskich tradycjach. – Mnie najbardziej urzekła płynność, z jaką przechodził z języka literackiego do gwary śląskiej i odwrotnie, a jego opowieści na temat zwyczajów i obyczajów śląskich związanych z poszczególnymi porami roku, miesiącami, świętymi itp. słuchałem z zapartym tchem – powiedział Antoni Górnik, uczestnik spotkania, które współorganizowali Towarzystwo Kulturalne im. Anielina Fabery i księgarz Jan Kasprzyk.

Drugim gościem był Rafał Buła. 19 listopada przez blisko dwie godziny prezentował fragmenty swojej ostatniej książki pt. „Świadkowie cierpienia i śmierci

z udziałem pierwszoklasistów – uczniów nowo utworzonych klas mundurowych, rodziców i zaproszonych gości. Kazanie nawiązujące do tradycji obecności proboszcz ks. Krzysztof Sontag. Ceremonię ślubowania zorganizowano w blasku pochodni przed budynkiem szkolnym. Dowódcy klas policyjnej i ochrony przeciwpożarowej złożyli meldunki dyrektor PZS, Ewie Matysik, po czym wspólne odśpiewano hymn państwowy. Minutą ciszy uczczono pamięć policjantów i strażaków, którzy stracili życie podczas pełnienia służby. Pierwszoklasiści otrzymali akty ślubowania, a uczniowie klas mundurowych także specjalne chusty z herbem powiatu do swoich mundurów.

► 13 grudnia w holu łędzińskiego ratusza odbył się wernisaż wystawy prac członków Klubu Plastyka „Kontrast” zatytuowany „Od Łędzin po Bawarię”. Wystawę otworzyła przewodnicząca Klubu Beata Kozioł. Wśród gości wernisażu był Burmistrz Wiesław Stambrowski, przewodnicząca Rady Miasta Teresa Ciepły, radna Krystyna Wróbel. Wystawa jest ukazuje najnowsze dokonania członków Klubu. Prace nawiązują do wyjazdowego pleneru malarskiego w Mitterteich w Bawarii, ukazują architekturę, pejzaże, portrety, kwiaty. Będzie czynna do 3 stycznia br. ◀



Rozmowa z Rafałem Bułą.

dzoru budowlanego Krzysztof Basiaga oraz Anielą Mantaj i Jerzy Konieczny, którzy użyczyli starych zdjęć, bardzo pomocnych przy odtwarzaniu z detalami historycznego wyglądu dawnej fary. Wszyscy goście uczestniczyli też w odsłonięciu na pobliskim skwerze pamiątkowego kamienia przy

pozostającego w naszej pamięci jako ksiądz z powołania i wspinały człowiek.

Od 16 do 19 listopada każdy, kto chciał mógł zwiedzać budynek, w tym wspomnianą wystawę fotograficzną i uczestniczyć w spotkaniach autorskich z pisarzami. Pierwszym z gości był

w Łędzinach 1939-1945” i odpowiadał na liczne pytania słuchaczy.

Już wkrótce, po zagospodarowaniu pomieszczeń, biblioteka wznowi normalną działalność. /wm/

Dla Czytelników
"Łędziny-teraz!"
podpisuje
Marek Szoltysek



Książkę podpisuje Marek Szoltysek.

Szanuj swój kręgosłup!



FOTO: WM

Wadliwą postawę prezentuje Jacek Tuz.

▶ – Niech żałują ci, co się tu nie pofatygowali! Gdybyśmy częściej uczestniczyli w tego rodzaju spotkaniach, to potrafilibyśmy w dużym stopniu zapobiegać schorzeniom kręgosłupa. Przecież lepiej im zapobiegać, niż później pod-

dawać się często bolesnym i kosztownym zabiegom powiedział Jerzy Wodzis.

23 listopada w sali Powiatowego Centrum Społeczno-Gospodarczego odbyło się kolejne otwarte spotkanie zorganizowane przez zarząd

Lędzińskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin w ramach cyklu „Większa wiedza – większa tolerancja”. Tym razem zaproszono fizjoterapeutę Jacka Tuza ze Stowarzyszenia Na Rzecz Rozwoju Rehabilitacji „Rehawita”, działającego przy Oddziale Rehabilitacji Narządu Ruchu w Lędzinach. Przedstawił on przyczyny sprawcze zespołów bólowych kręgosłupa oraz profilaktykę przeciążeń. Zademonstrował też – osobiście bądź na przykładzie słuchaczy – prawidłowe i nieprawidłowe postawy przy wykonywaniu różnych czynności codziennych, takich jak mycie zębów czy naczyń po obiedzie, odkurzanie, zakładanie butów, korzystanie z komputera itp. Swoją prelekcję wzbogacał prezentacją multimedialną. /WM/

▶ Rozpoczynając doroczne jesienne zebranie Lędzińskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin przewodnicząca Krystyna Cuber zaapelowała do wszystkich zgromadzonych o współudział w miarę swoich możliwości w promowanie właściwego wizerunku stowarzyszenia i jego coraz większych osiągnięć.

– Za wielce wymowny przykład niech posłuży nasze zaangażowanie w sprawę 1-procentowanych odpisów z podatków od osób fizycznych na rzecz stowarzyszenia, które w tym roku przyniosło bardzo dobre efekty – mówiła. Przewodnicząca przedstawiła plan działalności zarządu na przyszły rok, przyjęty przez zebranych jednogłośnie. Już 11 stycznia w budynku MOK-u odbędzie się spotkanie z osobami, które są zainteresowane wyjazdem na turnus rehabilitacyjny. Przewodnicząca Cuber sporo uwagi poświęciła też idei świetlicy dla osób głęboko upośledzonych. – Obecnie pozostają one najczęściej w domu, nie kwalifikują się bowiem do Warsztatu Terapii Zajęciowej, więc ta świetlica byłaby czymś w rodzaju domu dziennego pobytu dla nich. Ideę tę można byłoby zrealizować wspólnymi siłami czterech działających w powiecie bieruńsko-lędzińskim stowarzyszeń dla osób niepełnosprawnych – podkreśliła. /WM/

Święto w Karolinie

▶ – Tegoroczny odpust był dla nas szczególnie ważny, ponieważ po raz pierwszy świętowaliśmy w nowo budowanym przez nas budynku „przy kolejce” – powiedział Piotr Goj, dyrektor Ośrodka Błogosławiona Karolina. – Do użytku udało się już oddać sporą część parteru, tj. dużą salę rehabilitacyjną z funkcjonalną jadalnią. To nie koniec naszych budowlanych zmagania, gdyż pozostała nam do wykończenia reszta parteru oraz piętro, na które z ogromną niecierpliwością czekają już nasze dzieci z Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego.

W dniu wspomnienia w kościele błogosławionej Karoliny Kózkówny (18 listopada) Caritas Archidiecezji Katowickiej świętowało swoje coroczne święto tzw. odpust w Ośrodku Błogosławiona Karolina. W tym roku już po raz dziewiąty. W nowej sali rehabilitacyjnej odbyła się msza św. koncelebrowana przez ks. dra Krzy-



FOTO: ELZBIETA KRZEMIEN

sztofa Bąka – dyrektora Caritas Archidiecezji Katowickiej, ks. Leona Pawelczyka – opiekuna osób niepełnosprawnych oraz ks. Tomasza Nowaka – dyrektora Ośrodka Błogosławiona Faustyna w Tychach. Uczestniczyli w niej wszyscy podopieczni Ośrodka i ich goście: m. in. władze powiatu, dyrektorzy ośrodków pomocy społecznej z terenu powiatu, prezesi stowarzyszeń dla niepełnosprawnych, dyrekcja Powiatowego Cen-

trum Pomocy Rodzinie, dyrektorzy innych ośrodków Caritas z całej Archidiecezji.

– Odpust w każdym z ośrodków prowadzonych przez naszą Caritas to także sposób wyrażania naszej wdzięczności za współpracę z władzami i instytucjami, które na co dzień wspierają nasze wysiłki, a ta na terenie powiatu bieruńsko-lędzińskiego przebiega naprawdę bez zarzutu – uważa dyrektor Caritas ks. dr Krzysztof Bąk, od

niedawna Honorowy Obywatel Powiatu.

Caritas Archidiecezji Katowickiej – Ośrodek Błogosławiona Karolina to placówka rozwijająca się w sposób imponujący. Ośrodek działa na terenie Lędzin od 2002 roku. Swoją pomocą obejmuje ponad sto osób niepełnosprawnych z całego powiatu. W tym czasie w jego strukturach rozpoczęły działalność Warsztaty Terapii Zajęciowej, Świetlica Terapeutyczna, Środowiskowy Dom Samopomocy, Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy oraz Popołudniowe Warsztaty Rehabilitacyjno-Aktywizujące.

– To naprawdę niezwykłe, że im bardziej pomagamy, tym widzimy coraz więcej potrzeb – wyznaje dyrektor Piotr Goj.

Wypada cieszyć się, że na terenie naszego miasta istnieje taka wspaniała placówka i życzyć Ośrodkowi (a przede wszystkim niepełnosprawnym osobom korzystającym z jego wsparcia) realizacji wszystkich planów. /AK/

Skat Klub OSP Lędziny trzecią drużyną w Polsce!

Wicemistrz świata, wicemistrzowie kraju



Pierwsza drużyna lędzińskiego klubu.

► Listopad był dobrym miesiącem dla lędzińskich skacistów. Krzysztof Kołodziejczyk wywalczył najwyższą lokatę w końcowej klasyfikacji tegorocznego cyklu dziesięciu turniejów skatowych Grand Prix Polski spośród wszystkich zawodników rejonu tyskiego. Na

ogółem 882. sklasyfikowanych w kategorii open skacistów zajął bardzo dobre 8. miejsce. Zawodniczka naszego klubu Lidia Segeth wywalczyła ostatecznie 6. lokatę w rywalizacji 25. kobiet.

Drużyna Skat Klubu OSP Lędziny zakończyła tegoroczne

rozgrywki w lidze na trzecim miejscu, gromadząc łącznie 71 dużych punktów, przegrywając drugą lokatę z reprezentacją Silesii Rybnik tylko małymi punktami. Mistrzem Polski została drużyna KWK „Bolesław Śmiały” z Łazisk, która zgromadziła 72 duże punkty.

– Po przedostatniej kolejce byliśmy na drugim miejscu i mogliśmy ostatecznie nawet zdobyć mistrzostwo, ale mogliśmy też, przy tak wyrównanej stawce, spaść nawet poza podium – podkreśla Krzysztof Kołodziejczyk, kapitan lędzińskiej I drużyny skatowej, którą tworzą również jego brat Adam (były mistrz świata), Henryk Krzymiński, Krzysztof Orocz i Jan Klemensiewicz.

Krzysztof Kołodziejczyk był też członkiem 12-osobowej reprezentacji Polski, która na październikowych mistrzostwach świata w Republice Południowej Afryki wywalczyła tytuł drużynowego wicemistrza świata w skacie. /WM/



60 zawodników z Lędzin, sąsiednich miejscowości i okręgu rybnickiego rywalizowało 12 grudnia w dorocznym skatowym turnieju otwartym o Puchar Burmistrza Lędzin. Najlepiej z zawodników Skat Klubu OSP Lędziny wypadli Piotr Żupa (3. miejsce) i Paweł Czarnynoga (5. miejsce). Zwyciężył Piotr Placek przed Arturem Sobczukiem. Najwyższą lokatę wśród kobiet (15. miejsce) wywalczyła nasza skacistka Aleksandra Gawlik-Łańska.

Otwarcia turnieju dokonał burmistrz Wiesław Stambrowski w towarzystwie starosty bieruńsko-lędzińskiego Bernarda Bednorza. /WM/

Orka łowi medale

► W wywiadzie, jaki ukazał się we wrześniowym numerze BIL-a, Marcin Jawor – trener i prezes UKS „Orka” wskazał, iż priorytetem sportowym „Orki” w najbliższym czasie jest uzyskanie dobrych wyników w czasie jesiennych Mistrzostw Okręgu. Osiągnięte rezultaty wskazują na to, że nie były to słowa rzucane na wiatr. Świadczy o tym 11 medali: 4 złote, 2 srebrne i 5 brązowych.

W dniach 18 i 19 listopada na pływalni w Tarnowskich Górach, w Mistrzostwach Okręgu zawodników 13-latków Sara Marzec zdobyła dwa złote medale na dystansach 100 i 200 m stylem zmiennym oraz brąz na 200 m stylem dowolnym. W tym samym zawodach, z tym



że w gronie 12-latków, brąz wywalczył Krzysztof Świstek na dystansie 100 m stylem motylkowym.

Także pływalnia w Cieszynie była szczęśliwą areną Mi-

strzostw Okręgu zawodników 10-latków, w szczególności dla Jakuba Walczysko, który zdobył indywidualnie dwa srebrne medale na dystansach 50 i 100 m stylem dowolnym, a kolejne dwa

brązowe krążki wywalczył na dystansie 200 m stylem dowolnym i 100 m stylem zmiennym. Jego klubowemu koledze Kamelowi Krawczykowi w udziale przypadł brązowy medal na dystansie 100 m stylem motylkowym.

Nie gorsze okazały się lędzińskie sztafety. Drużyny chłopców okazały się w tych zawodach bezkonkurencyjne, wygrywając ze sporą przewagą rywalizację zarówno na dystansie 4 x 50 m stylem dowolnym jak i 4 x 50 m stylem zmiennym. W sztafecie dowolnej startowali: Jakub Walczysko, Wawrzyniec Piecha, Albert Bociaga, Kamil Krawczyk, natomiast w sztafecie zmiennej za Wawrzyńca Piechę startował Karol Popiela.

MARCIN PODLEŚNY

KOMUNIKACJA W DNI ŚWIĄTECZNE

► Miejski Zarząd Komunikacji w Tychach uprzejmie informuje, że w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku komunikacja miejska będzie zorganizowana w następujący sposób:

W dniu 24.12.2010 r. (Wigilia) autobusy będą kursowały według rozkładu jazdy obowiązującego w soboty. Zjazdy autobusów rozpoczyna się około godziny 16.00 i ok. godziny 18.00 komunikacja zostanie w tym dniu całkowicie zawieszona.

W dniu 25.12.2010r. autobusy będą kursowały według rozkładu jazdy obowiązującego w niedziele i święta, z tym że wyjazdy rozpoczyna się dopiero od godziny 11.00.

W dniu 26.12.2010 i 01.01.2011 roku autobusy będą kursowały według rozkładu jazdy obowiązującego w niedziele i święta bez żadnych ograniczeń.

W dniu 31.12.2010r. autobusy będą kursowały według rozkładu jazdy obowiązującego w soboty do godziny 18.00 i ok. 20.00 komunikacja zostanie w tym dniu całkowicie zawieszona.

**Miejski Zespół Opieki Zdrowotnej
w Łędzinach**

**Przychodnia Specjalistyczna przy
ul. Pokoju 17
zaprasza na**

**Bezpłatne
badania mammograficzne**

**wszystkie kobiety
w wieku 50-69 lat**

- Jeśli nigdy nie wykonywałaś badania mammograficznego
 - Jeśli od ostatniego badania minęły 24 miesiące
- Skorzystaj**
- z bezpłatnego badania
 - bez skierowania lekarskiego
 - bez kolejek i terminów

**Możliwość rejestracji telefonicznej:
32 326 62 53; 32 326 73 74**

N o w o ś ć

Zespół Pracowni Rehabilitacyjnych Miejski
Zespół Opieki Zdrowotnej w Łędzinach

TERAPIA FAŁĄ UDERZENIOWĄ

**Nowoczesna metoda walki z bólem
Skuteczna terapia w bólach kręgosłupa,
stawów, stanów zapalnych ścięgien
Szybkie efekty lecznicze już po 2-3 zabiegach
Bez skierowania lekarskiego
Bez terminów**

Możliwość łączenia z innymi zabiegami
**Wszelkie informacje oraz rejestracja na zabieg
pod numerem telefonu 32 3266447**

Komunikat Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego do właścicieli i zarządców obiektów budowlanych w związku z potencjalnymi zagrożeniami występującymi w okresie zimowym

Przypominam, że w razie występowania niekorzystnych warunków atmosferycznych, które mogą spowodować uszkodzenie obiektu budowlanego lub spowodować zagrożenie dla życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia lub środowiska, właściciele i zarządcy zobowiązani są do zapewnienia bezpiecznego użytkowania obiektu budowlanego, zgodnie z art. 61 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.).

W szczególności do obowiązków właścicieli i zarządców należy dbałość o należyty stan techniczny budynku, w tym nie dopuszczanie do przeciążenia konstrukcji budynku przez zalegający na dachu śnieg i zapewnienie w razie konieczności odśnieżania dachu i elementów elewacji budynku. Obowiązek ten obejmuje także usuwanie sopli, brył, nawisów lodowych i śniegowych, mogących zagrozić bezpieczeństwu osób znajdujących się na ciągach pieszych i jezdnych przebiegających bezpośrednio przy budynku.

Należy przy tym pamiętać, że niewłaściwe wykonywanie prac związanych z usuwaniem śniegu z dachu może stwarzać ogromne zagrożenie zarówno dla samego budynku, jak i osób wykonujących te prace. Dlatego muszą być one prowadzone z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i przepisów BHP.

Przypominam jednocześnie, że niewłaściwe utrzymanie i użytkowanie obiektu budowlanego oraz nie zapewnienie bezpieczeństwa użytkowania obiektu budowlanego zagrożone jest grzywną nie mniejszą niż 100 stawek dziennych, karą ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do roku (zgodnie z art. 91a ustawy - Prawo budowlane).

W związku z powyższym, w celu uniknięcia zagrożeń, zwracam się do wszystkich zobowiązanych o bezzwłoczne spełnienie obowiązków wynikających z ww. przepisów.

**Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
Robert Dziwiński**

Warszawa, 29 listopada 2010 r.

Przygotowania do finału

► Ruszyły przygotowania do XIX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. 9 stycznia 15.00 w sali „Piast” rozpocznie się VIII Łędziński Finał WOŚP. 100.



kwestorów będzie zbierało pieniądze na zakup sprzętu dla dzieci z chorobami urologicznymi i nefrologicznymi. Współorganizatorem imprezy jest Miejski Ośrodek Kultury. Pracami sztabu powołanego przy Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach – podobnie jak w latach ubiegłych – kieruje Krystyna Wróbel. ◀◀

XIII konkurs Łędziny moją małą ojczyzną

Po naszymu i kolorowo



Laureaci konkursu gwary śląskiej w kategorii przedszkola. Od lewej: Jagoda Błotko z Przedszkola nr 2 (II miejsce), Paweł Piekorz z Przedszkola nr 1 (I miejsce) i Krystian Laby z przedszkola nr 1 (III miejsce).

▶ W tym roku po raz trzynasty odbył się wielotematyczny konkurs miejski „Łędziny moją małą ojczyzną”. Jego celem jest ochrona i przekazanie młodemu pokoleniu śląskiego dziedzictwa kulturowego oraz budzenie poczucia przynależności do tego środowiska, regionu, ukierunkowanie na piękno i specyfikę regionalnej kultury, przyrody, krajobrazu. W konkursie biorą udział przedszkolaki, uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów.

Uroczystą galę podsumowującą tegoroczną edycję konkursu Towarzystwo Kulturalne im. Anielina Fabery zorganizowało 10 grudnia. Prowadzące imprezę Iłona Cuber-Cebula i Elżbieta Szczygieł, w strojach śląskich, wręczały puchary, dyplomy i upominki laureatom. Niektórych prosiły o wygłoszenie nagrodzonych wierszy czy opracowań literackich.

Tegorocznymi zwycięzcami w poszczególnych dyscyplinach i kategoriach wiekowych zostali: a) konkurs plastyczny – Oskar Nowak, Karolina Ferenc, Adrian Hedwig i Martyna Biolik, b) gwary śląskiej – Paweł Piekorz, Karolina Hermyt, Maria Stachoń i Bartek Szajnoch, c) literacki („Zaproszenie do Łędzin” i „Łędziny za 100 lat”) – Karol Popiela i Klaudia Muszalik, d) historyczny – Daria Koziorz i Izabela Szkucik, e) prezentacji multimedialnej (Zabytki Łędzin) – Dawid Szoen i Aleksandra Smoleń. Prowadzące galę objaśniały pojęcia typu: mała ojczyzna czy regionalizm, ale także niektóre odchodzące już powoli w zapomnienie słowa śląskie, jak np. halać (głaskać, tulić kogoś do siebie) czy łonaczyć (wykonywać przeróżne czynności).

Iłona Cuber-Cebula gorąco podziękowała dyrekcji, nauczycielom i uczniom

Łędziny-teraz!

Zespołu Szkół w Goławcu za szczególnie aktywny udział w konkursie, pochwaliła także za zaangażowanie społeczności szkół podstawowych nr 1 i 2.

Podczas gali wystąpiły zespoły „Łędzianie”, „Koniczynki” – z Przedszkola nr 2 i „Promyki” – z Przedszkola nr 1. Na koniec zaprezentowała się Estrada Ludowa „Czantoria” z Ustronia Śląskiego. Przez blisko półtorej godziny ten wielopokoleniowy zespół zabawił publiczność śpiewem, muzyką oraz dowcipami, nie tylko góralskimi, za co został nagrodzony długotrwałymi brawami na stojąco. /wm/

Szczegółowa lista laureatów konkursu i fotorelacja z gali znajdują się na internetowej stronie miejskiej www.ledziny.pl.

Miejski Ośrodek Kultury
serdecznie zaprasza

Joga dla każdego

W każdą środę o godzinie 16.00 i 17.30 - MOK, sala nr 21

Ćwiczenia jogi:

- zwiększają wytrzymałość sercowo-naczyniową,
- zmniejszają lekkość i wrogość,
- przyczyniają się do zmniejszenia ilości tkanki tłuszczowej i obniżenia ciśnienia
- joga wpływa na poprawę krążenia w różnych organach, zwłaszcza w mózgu i sercu.
- poprawia przemianę materii i pobudza gruczoły wewnętrzne wydzielania,

Prowadzi: Aleksandra Myszor

Właściwe stosowanie jogi pod okiem nauczyciela odmładza ciało i zapobiega starzeniu się.



Miejski Ośrodek Kultury
zaprasza
do wzięcia udziału w zajęciach

Gry na Saksofonie

Lekcje indywidualne
- odpłatność - 20 zł za godzinę

Instruktor:
Krystian Tomalka



Informacja i zapisy:
Miejski Ośrodek Kultury
ul. Holdunowska 39
43 - 143 Łędziny
tel. 32 326 78 33

Koło miłośników kultury i języków słowiańskich "Pan Sławista"

Jeśli lubisz wszystko co słowiańskie, interesują Cię tradycje, obrzędy i zwyczaje słowianich mitologia i wierzenia oraz wszelkie inne przejawy słowiańskiej kultury od architektury po kuchnię regionalną, a ponadto chciałbyś się dowiedzieć czegoś o językach słowiańskich, ich historii, specyfice i różnorodności zapraszamy na spotkania w Kole "Pan Sławista"

od 7 grudnia w każdy wtorek
o godzinie 16.30

Proponowana tematyka:
1. Idą święta, czyli dorożne obrzędy i zwyczaje polskie i rosyjskie.
2. Słowiańska wieża Babel, czyli skąd się wzięły języki słowiańskie.
3. Cykl "Odciska miast słowiańskich": Moskwa, Petersburg.
4. Cudze chwale, swego nie znacie, czyli rzecz o gwarchach polskich.

Zapisy i informacje:
Miejski Ośrodek Kultury, ul. Holdunowska 39, 43 - 143 Łędziny
tel. 32 326 78 33, email: mokledziny@o2.pl

Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach

III Przegląd Kolęd, Pastorałek i Jasełek

Zapraszamy solistów,
zespoły wokально-instrumentalne,
chóry, grupy kolędnicze,
oraz zespoły jasełkowe.

Uczestnicy prezentują utwory:

- Grupy wokально do 15 min,
- Grupy jasełkowe do 30 min.

Konkurs odbędzie się 28 i 29 stycznia 2011
w sali widowiskowo - kinowej "Piast".

Zgłoszenie proszę przesłać na adres:

Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach
ul. Holdunowska 39,
43-143 Łędziny

email: mokledziny@o2.pl

Gala Konkursu

30 stycznia 2011 godz. 18.00

Szczegółowych informacji udzielamy w MOK; tel. (32) 326 78 33

Miejski Ośrodek Kultury

zaprasza na

Kurs języka rosyjskiego dla początkujących

już od 2 grudnia
w każdy czwartek
w godzinach: 16.30 - 18.30

w siedzibie Miejskiego Ośrodka Kultury
przy ul. Holdunowskiej 39

Zajęcia bezpłatne!

Zapisy i informacje:
Miejski Ośrodek Kultury, ul. Holdunowska 39, 43-143 Łędziny
tel. (32) 326 78 33, e-mail: mokledziny@o2.pl

Prawda o inwestycjach

W grudniu, w KURIERZE WYBORCZYM ukazał się wywiad z burmistrzem o łędzińskich inwestycjach. Z uwagi na to, że nie wszyscy łędzinianie dotarli do tego wydawnictwa, a wielu chciało zapoznać się z treścią tej publikacji, dokonujemy jej przedruku.

► W kampanii wyborczej Pańscy rywale często podnosili temat zasadności ekonomicznych zrealizowanych inwestycji. Stawiano na przykład zarzuty, że w cenie modernizacji i rozbudowy istniejącego Przedszkola nr 2 można było wybudować od podstaw dwa parterowe przedszkola o podobnej wielkości.

Wiesław Stambrowski: Muszę przyznać, że koszt inwestycji rzędu 5,7 mln zł może robić wrażenie, jednak przed podjęciem decyzji o realizacji zadania przeprowadziłem szczegółowe analizy techniczno-ekonomiczne, które zadecydowały o takim wyborze.

W styczniu uczestniczyłem w otwarciu równie pięknego przedszkola w Imielinie o powierzchni 1.200 m², które kosztowało 5,6 mln zł. Nasze przedszkole, po rozbudowie, ma powierzchnię całkowitą ponad 2.200 m², czyli o 1.000 m² większą od nowego przedszkola imielińskiego, a wartości inwestycji są porównywalne.

A renowacja zabytkowego budynku Biblioteki Miejskiej, bylej fary?

– Są pewne inwestycje, których nie powinno się rozpatrywać wyłącznie w aspekcie efektów ekonomicznych. Niewątpliwie są nimi prace przy budynkach zabytkowych, stanowiących o naszej tożsamości, o tradycji i historii miasta. Taki jest budynek starej fary. Czytając w prasie wyborczej, że wspomniana inwestycja kosztowała 5 mln zł (podawano kwotę pięciokrotnie większą niż była w rzeczywistości!) odbieram to w pewnym sensie jako wyraz uznania dla osiągniętego efektu, który znacząco przewyższa wielkość środków przeznaczonych na to zadanie.

Koszt renowacji zabytkowego budynku Biblioteki Miejskiej w Łędzinach wraz z wykonaniem deptaków wokół budynku i oświetleniem wyniósł 1,1 mln zł! Jest to koszt niższy od budowy w tym miejscu budynku o porównywalnym standardzie i kubaturze, w nowoczesnych technologiach.

Wróćmy jeszcze do tematu przedszkoli, a konkretnie do zamiaru ulokowania w części budynku MKS Łędziny Przedszkola

Miejskiego nr 1. Co skłoniło Pana Burmistrza do podjęcia działań w tym kierunku?

– Wiemy, w jakich warunkach przebywają dzieci w pomieszczeniach Szkoły Podstawowej nr 1. Nie będę obiecywać, że wybuduję nowy obiekt dla ponad 150. dzieci, gdyż – jak już podałem – jest to wydatek prawie 6 mln zł, jak widzimy po sąsiednich gminach. W przypadku budynku MKS-u koszt adaptacji połowy budynku wraz z towarzyszącą infrastrukturą według kalkulacji kosztorysowych wynosi ok. 2 mln zł (mamy już stan surowy zamknięty obiektu z wykonaną w tym roku elewacją). Koszt adaptacji do wydatek, który będziemy w stanie udźwignąć równocześnie z innymi inwestycjami, przede wszystkim z budową kanalizacji. Budowę przedszkola chcę prowadzić równocześnie z wykończeniem pozostałej części budynku MKS-u w celu stworzenia nowoczesnej siedziby klubu (z zapleczem noclegowym i odnową biologiczną). Mamy już część dokumentacji projektowej. W tym roku zaczę-

biblioteki, mamy piękne deptaki przed i za budynkiem oraz zieleńce.

19 listopada 2010 r. złożyliśmy wniosek o dofinansowanie na kwotę 5 mln zł do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na pozostałą część zadania. Projekt spełnia wszystkie bardzo ostre wymogi konkursowe. Mam nadzieję, że zwycięży i w większości zadanie to będzie realizowane ze środków unijnych, a za trzy lata będą Państwo mogli korzystać z tego urokliwego miejsca.

Często poruszany problem dotyczy komunikacji w Łędzinach, konkretnie przejazdu kolejowego przy sklepie Carrefour, który paraliżuje ruch w Łędzinach. Co Pan zamierza zrobić? Niektórzy proponują na przykład budowę wiaduktu.

– Nie będę obiecywać, że wybuduję wiadukt kolejowy. Po pierwsze – tego typu obiekt inżynierski kosztuje dziesiątki milionów złotych, których w tym momencie nie mamy; po drugie – ze względów urbanistyczno-architektonicznych tego typu inwestycja wpłynęłaby bardzo negatywnie na wygląd Łędzin. Wiadukt kolejowy to element konstrukcyjny bezpośrednio nad drogą oraz setki metrów kilkunastometrowej wysokości ziemnych nasypów z dwóch stron wiaduktu, powodujących fizyczny podział miasta.

Prowadzę konsultacje w sprawie przeprowadzenia linii kolejowej w tunelu pod drogą. Ze względów praktycznych i estetycznych jest to najkorzystniejsze rozwiązanie. Obecnie środki z Unii Europejskiej płyną głównie na infrastrukturę drogową. Po 2013 roku priorytetem ma być infrastruktura kolejowa. W tym upatruję szansę docelowego rozwiązania problemu przejazdu kolejowego. Ważne, aby trzymać rękę na pulsie i we właściwym czasie złożyć dobry wniosek o modernizację istniejącej linii kolejowej poprzez „ukrycie” jej w ziemi.

Na pewno nie przepuszczę żadnej możliwości pozyskania środków zewnętrznych z Unii Europejskiej, czy to na drogi czy na obiekty sportowe (takie jak Ośrodek Rekreacyjno-Sportowy „Centrum”, w którym w najbliższym czasie konieczne będzie przeprowadzenie generalnego remontu). Jesteśmy na drugiej pozycji w Polsce pod względem wielkości środków finansowych pozyskanych z funduszy europejskich w przeliczeniu na jednego mieszkańca, a możemy być pierwsi!



Ośrodek Rekreacyjno-Sportowy „Zalew” – wizualizacja.

liśmy prace. Przerwanie ich w połowie i pozostawienie budynku nieużytkowanego na dalsze lata byłoby wielką stratą.

Co z Ośrodkiem Rekreacyjno-Sportowym „Zalew”, dawną chlubą Łędzin?

– Jest gotowy projekt przewidujący przebudowę całego terenu, budowę skateparku, boiska do siatkówki z trybunami, ściany do tenisa. W tym roku wyremontowaliśmy nieckę basenu. W kolejnych latach będziemy sukcesywnie realizować projekt, dzięki czemu cały ten teren wraz ze stadionem i budynkiem MKS-u stworzy piękną sportowo-rekreacyjną część Łędzin.

Odważne zadania Pan przed sobą stawia, a przecież są jeszcze inne inwestycje, które Pan chce zrealizować, chociażby budowa rynku w Łędzinach za Biblioteką Miejską (tzw. Plac Farski), który sporo będzie kosztować. Skąd na to wziąć środki?

– Małe sprostowanie: Plac Farski już jest realizowany. W tym roku wykonaliśmy część zadania w zakresie otoczenia budynku

Mikołajowe prezenty

Przewodnicząca Krystyna Cuber, przedstawiła krótko genezę i historię stowarzyszenia. Podziękowała też imiennie osobom najbardziej je wspierającym. Potem komentowała prezentację multimedialną zdjęć obrazujących tegoroczną działalność organizacji, przygotowaną przez Armina Meistera i Artura Cubera.

W imieniu władz powiatowych gratulacje z okazji jubileuszu, podziękowania za wielce pożyteczną działalność i kwiaty na ręce przewodniczącej Krystyny Cuber złożyli starosta Bernard Bednorz i dyrektor PCPR Lidia Żurek, a w imieniu władz Łędzin przewodnicząca Rady Miasta Teresa Ciepły oraz Joanna Figura – dyrektor MOK, Piotr Goj – dyrektor OBK i Marek Bromboszcz – prezes LFP.

Dla podgrzania atmosfery na sali przed przybyciem Mikołaja dziewczęca grupa „SizeEs”, działająca w TITO Dance Studio w Tychach, zaprezentowała układ taneczny (w stylu lirical jazz) pod tytułem „Prześcienie kraść moje sny”. Święty Mikołaj (w jego rolę po raz kolejny wcielił się Marek Chrobok) pojawił się na sali w oparach kolorowych dymów i ognistych błysków. Od razu zgromadziły się wokół niego dzieci, więc w nagrodę rozdał im czekoladowe mikołajki. Kolejnym jego dobrym uczynkiem było przekazanie aż 122 paczek ze słodyczkami niepełnosprawnym członkom stowarzyszenia. Oprawę muzyczną imprezy zapewniła gratis jak zwykle łędzińska grupa „Sones”. /wm/



FOTO: WM

► Tegorocznemu spotkaniu mikołajkowemu Łędzińskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin, zorganizowanemu dopiero 12 grudnia, nadano charakter spotkania jubileuszowego z okazji obchodów 10-lecia działalności stowarzyszenia. Poprzedziła je uroczysta msza dzięk-

czynna w hołdunowskim kościele Chrystusa Króla przez proboszcza ks. Marka Płazę. Do mszy grała orkiestra dęta kopalni „Ziemowit” pod dyrekcją Bronisława Latochy. Orkiestra rozpoczęła również półgodzinnym koncertem jubileuszowe spotkanie w restauracji „Pinyoc”.

Fundacja Dziecięca Fantazja stara się dotrzeć do wszystkich cierpiących dzieci w Polsce i wnieść w ich życie odrobinę radości, spełnić ich marzenia. Chory na mukowiscydozę 14-letni Jacek z Łędzin marzył o konsoli do gier Playstation 3. Z okazji Mikołaja wymarzony sprzęt wręczyła mu w Warszawie piosenkarka Ewelina Flinta.

► (...) Chłopiec marzył o Playstation 3. Mama Jacka, kiedy do nich zadzwoniliśmy, czy przyjadą na mikołajkową imprezę do Warszawy, nie mogła w to uwierzyć. Jacek podróżował dotąd tylko do Rabki Zdroju, gdzie na leczeniu w szpitalu dziecięcym spędza nierzadko całe miesiące daleko



FOTO: www.fdf.pl

od rodziny. Nigdy nie był w Warszawie, a tu nie dość, że pojedzie do stolicy, to jeszcze spełni się jego marzenie o konsoli Playstation3! Kiedy uszyli to pracownicy Fundacji Dziecięca Fan-

tażja uruchomili siatkę przyjaciół, firm i osób wielkiego serca. Na bezpłatny nocleg zaprosił Jacka wraz z mamą i siostrą jak zwykle niezawodny w pomocy przy spełnianiu marzeń warszawski hotel

ETAP. Na kolacji nieodpłatnie ugościła chłopca Tawerna Patris. Samą konsolę ufundowała sieć marketów budowlanych OBI. Jacek był bardzo odważny i niemal jako pierwszy odebrał wymarzony prezent z rąk piosenkarki Eweliny Flinta. Jak tu się nie zarumienić, kiedy z jednej strony obejmuje człowieka Agata Młynarska, a z drugiej Ewelina Flinta? Ale Jacek doskonale sobie poradził. Mikołajki były dla niego niesamowitym przeżyciem....



Tekst ze strony internetowej Fundacji Dziecięca Fantazja – www.f-df.pl.

Za jej pośrednictwem każde nieuleczalnie chore dziecko może zgłosić do fundacji swoją fantazję. ◀◀



► III otwarty mikołajkowy turniej szachowy w Miejskim Ośrodku Kultury wśród seniorów wygrał Paweł Kwaśniewski przed Janem Skutelą i Jędrzem Kosteczko, a w kategorii juniorów Grzesiek Niesyto przed Irkiem Lyszczem i Tomkiem Ferencem. Turniej sędziowali Józef Kaleta i Janusz Gondzik. Statuetki dla zwycięzców oraz medale ufundowali nasi łędzińscy przedsiębiorcy, a jedna z firm kredytowych podarowała szachistom – juniorom mikołajkowe paczki ze słodyczkami. /wm/

Wydawca:
Urząd Miasta Łędziny



ul. Łędzińska 55, 43-143 Łędziny

Opracowanie redakcyjne:
Marian Ryglewicz

Realizacja wydawnicza:
Petit-Media, tel. 509-180-120
e-mail: petit_media@gazeta.pl

Druk: TONDO

Za treść reklam redakcja nie odpowiada.

Wszystkie dzieci Mikołaja kochają

▶ Takimi słowami piosenki dzieci Przedszkola nr 2 powitały 6 grudnia długo wyczekiwanego gościa, który – jak co roku – przebył długą drogę.

Mikołaj to wyjątkowa osoba dla każdego dziecka. Jest dobry, szczodry i dzieci darzą go wielkim zaufaniem. Kiedy popatrzył na dzieci, od razu niektóre przyznały się do tego, że nie zawsze są grzeczne i że właściwie to lubią psikusy i figle. Kiedy jednak pięknie dla Mikołaja zaśpiewały i zatańczyły, ten obdarował je słodkimi niespodziankami, zaprosił do wspólnych zdjęć i obiecał, że za rok znowu przyjedzie.

Odwiedziny Mikołaja nie były jedyną atrakcją w przedszkolu. Gośćmi byli także aktorzy, którzy przygotowali lalkowe przedstawienie pt. „Kopciuszek”.

Spotkanie dzieci z Mikołajem zorganizował także Miejski Ośrodek Kultury. Dzieci mogły



nieodpłatnie uczestniczyć w „Piaście” w przedstawieniu „Królowa Śniegu” w wykonaniu teatru Michała Sabata z Biegunia Starego. Po przedstawie-

niu Mikołaj wraz z... Mikołajową (!), reniferem, elfem i skrzatami rozdali dzieciom paczki. Na koniec przyleciał na szczudłach Anioł, który oznajmił dzie-

ciom, że zbliżają się święta Narodzenia Pana. W imprezie uczestniczyło bardzo wiele dzieci, a sala „Piaś” wypełniona była „po brzegi”. /BB, MOK/

